

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2000/C 214/01	Euroens vekselkurs	1
2000/C 214/02	Gennemsnitspriser og repræsentative priser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre	2
2000/C 214/03	Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning	3
2000/C 214/04	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af indvendige gearnav til cykler med oprindelse i Japan	4
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
		
	<i>III Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2000/C 214/05	Resultater af licitationerne (Fællesskabets fødevarehjælp)	6
2000/C 214/06	EF-handlingsprogrammet for unge — Indkaldelse af store projekter om samarbejde, uddannelse og information — Aktion 5 — Supplerende foranstaltninger (DG EAC 56/00)	7
	Berigtigelser	
2000/C 214/07	Berigtigelse til euroens vekselkurser (EFT C 210 af 22.7.2000)	11

ABONNEMENTSPRISER								
Årsabonnement (inkl. porto for normal befording)						Enkeltnumre (**)		
Pris i EUR	»L + C« papir- udgave (*)	»L + C« EUR-Lex cd-rom månedlig (kumulativ) udgave	Meddelelser om udvæl- gelses- prøver (**)	Supplement til EF-Tidende (udbud og offentlige aftaler) Kalenderåret 2000		Til og med 32 sider	Til og med 64 sider	Over 64 sider
				cd-rom daglig udgave	cd-rom 2 gange ugentlig			
	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde

Særlige forsendelsesformer faktureres separat. *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samt alle andre periodiske og ikke-periodiske publikationer, der udgives af De Europæiske Fællesskaber, kan bestilles på nedennævnte salgskontorer. Gratis kataloger kan rekvireres.

NB:

Abonnement på *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indbefatter også publikationen »Register over gældende EF-retsfor skrifter og andre akter udstedt af EF-institutionerne« (to udgaver om året).

(*) *De Europæiske Fællesskabers Tidende* består af serie L (retsfor skrifter) og C (meddelelser og oplysninger). Der kan kun tegnes abonnement på de to serier samlet.

(**) Meddelelserne om udvælgelsesprøver fås gratis på Europa-Kommissionens repræsentationskontorer i medlemsstaterne. Hvis meddelelserne om udvælgelsesprøver ønskes tilsendt automatisk i abonnement, opkræves et gebyr til dækning af portoudgifter og administrationsomkostninger.

SALG OG ABONNEMENT

 Salgsagenter for papir-, video- og mikroficheudgivelser

 Offlineagenter for cd-rommer, disketter og kombinerede produkter

 Gatewayagenter for databaser

Alle salgsagenter, offlineagenter og gatewayagenter kan også tilbyde abonnementer på alle udgaver af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA 
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boite 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy 
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel** 
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@leurop.be
URL: http://www.leurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad 
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL 
Avenue des Constellations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvtvd.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S 
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

Munksgaard Direct 
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaardirect.dk
URL: http://www.munksgaardirect.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH 
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

DSI Data Service & Information GmbH 
Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: http://www.dsidata.com

Outlaw Informationssysteme GmbH 
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tel. (49-931) 296 82 00, Fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: http://www.outlaw.de

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθεροπούλης ΑΕ 
Διεθνές Βιβλιοπωλείο – Εγκύκλιος
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/45
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) 
Δ. Αιγινίου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketec@technlink.gr
URL: http://www.technlink.gr/elketek

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado 
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
913 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
913 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Greendata 
Ausias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: http://www.greendata.es

Mundi Prensa Libros, SA 
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

Sarenet 
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: http://www.sarenet.es

FRANCE

Encyclopédie douanière 
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 58 09 00
Fax: (33-1) 47 58 07 17

FLA Consultants 
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@iway.fr
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique
et des études économiques** 
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: http://www.insee.fr

Journal officiel 
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 44 08 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

Office central de documentation 
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bai@ocd.fr
URL: http://www.ocd.fr

IRELAND

Government Supplies Agency 
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd 
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tel. (353-1) 677 61 33
Fax (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: http://www.lendac.ie

ITALIA

Licosa SpA 
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Infopartners SA 
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: http://www.infopartners.lu

Messageries du livre SARL 
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: http://www.mdl.lu

Abonnements:

Messageries Paul Kraus 
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: http://www.mpk.lu

PF Consult SARL 
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NETHERLAND

Nedbook International BV 
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tel. (31-20) 634 08 16
Fax (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV 
Prinses Margrietaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel. (31-172) 46 66 25
Fax (31-172) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: http://www.sbi.nl

SDU Servicecentrum Uitgevers 
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

Swets & Zeitlinger BV 
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: http://www.swets.nl

ÖSTERREICH

EDV GmbH 
Altmanndorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edvg.co.at
URL: http://www.edvg.co.at

Gesplan GmbH 
Dapontgasse 5, A-1031 Wien
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH** 
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: http://www.manz.at

PORTUGAL

**Distribuidora de Livros
Bertrand Ld.º** 
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 496 02 55
E-mail: db@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA** 
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spocoe@incm.pt
URL: http://www.incmt.pt

Telepac 
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Arquiparque – Miraflores
P-1495 Alges
Tel. (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: http://www.telepac.pt

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln** 
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P/tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy,
Information Service** 
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P/tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoanator.com
URL: http://www.tietoanator.com/
tietopalvelut

SVERIGE

BTJ AB 
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: http://www.btj.se

Sema Group InfoData AB 
Fyrverkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.sema.se
URL: http://www.infodata.sema.se

Statistika Centralbyrån 
Karlvägen 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: info@service@scb.se
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/
eubest.htm

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd 
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: www.abacusuk.co.uk

Business Information Publications Ltd 
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tel. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: http://www.bipcontracts.com

Context Electronic Publishers Ltd 
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tel. (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: david@context.co.uk
URL: http://www.justis.com

DataOp Alliance Ltd 
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
Tel. (44-1323) 52 01 14
Fax (44-1323) 52 00 05
E-mail: sales@dataop.com
URL: http://www.dataop.com

The Stationery Office Ltd 
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tel. (44-171) 870 60 05-522
Fax (44-171) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.tsonline.co.uk

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal 
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@sinnet.is

Skýrr 
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavík
Tel. (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skýrr.is
URL: http://www.skýrr.is

NORGE

Swets Norge AS 
Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kyrtlerid@swets.no

Vestlandsforskning 
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eulorlink@v.f.hisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz 
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

ANDRE LANDE

En komplet liste over salgskontorer for *De Europæiske Fællesskabers Tidende* – specielt for tredjelande – kan fås ved Kontoret for *De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer* eller via Internettet på følgende hjemmeside: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Denne EF-Tidende er også tilgængelig på EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex/>) i 45 dage

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på Internet: <http://europa.eu.int>



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 LUXEMBOURG

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

26. juli 2000

(2000/C 214/01)

1 euro	=	7,4545	danske kroner
	=	337,12	græske drakmer
	=	8,3940	svenske kroner
	=	0,6189	pund sterling
	=	0,9390	amerikanske dollar
	=	1,3772	canadiske dollar
	=	102,430	japanske yen
	=	1,5519	schweizerfranc
	=	8,1825	norske kroner
	=	73,68425	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,5909	australske dollar
	=	2,0353	new zealandske dollar
	=	6,52909	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

Gennemsnitspriser og repræsentative priser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre

(2000/C 214/02)

(Fastsat den 25. juli 2000 i henhold til artikel 30, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87)

Afsætningscentre	EUR pr. % vol/hl	% af OP °	Afsætningscentre	EUR pr. % vol/hl	% af OP °
<u>R I Orienteringspris *</u>	<u>3,828</u>		<u>A I Orienteringspris *</u>	<u>3,828</u>	
Heraklion	ingen noteringer		Athènes	ingen noteringer	
Patras	ingen noteringer		Heraklion	ingen noteringer	
Requena	ingen noteringer ⁽¹⁾		Patras	ingen noteringer	
Reus	ingen noteringer		Alcázar de San Juan	1,967	51 %
Villafranca del Bierzo	ingen noteringer		Almendralejo	ingen noteringer	
Bastia	4,712	123 %	Medina del Campo	ingen noteringer ⁽¹⁾	
Béziers	4,000	104 %	Ribadavia	ingen noteringer	
Montpellier	3,964	104 %	Vilafranca del Penedés	ingen noteringer	
Narbonne	ingen noteringer		Villar del Arzobispo	3,065	80 %
Nîmes	4,026	105 %	Villarrobledo	ingen noteringer ⁽¹⁾	
Perpignan	ingen noteringer		Bordeaux	ingen noteringer	
Asti	ingen noteringer		Nantes	ingen noteringer	
Firenze	ingen noteringer		Bari	ingen noteringer	
Lecce	ingen noteringer		Cagliari	ingen noteringer ⁽¹⁾	
Pescara	ingen noteringer		Chieti	ingen noteringer	
Reggio Emilia	ingen noteringer		Ravenna (Lugo, Faenza)	2,531	66 %
Treviso	ingen noteringer		Trapani (Alcamo)	ingen noteringer	
Verona (for de lokale vine)	3,744	98 %	Treviso	ingen noteringer	
Repræsentativ pris	4,017	105 %	Repræsentativ pris	2,510	66 %
<u>R II Orienteringspris *</u>	<u>3,828</u>				
Heraklion	ingen noteringer			EUR/hl	
Patras	ingen noteringer		<u>A II Orienteringspris *</u>	<u>82,810</u>	
Calatayud	ingen noteringer		Rheinfalz (Oberhaardt)	28,294	34 %
Falset	ingen noteringer		Rheinhessen (Hügelland)	ingen noteringer	
Jumilla	ingen noteringer ⁽¹⁾		Vindyrkningsområdet ved	ingen noteringer	
Navalcarnero	ingen noteringer ⁽¹⁾		Mosel i Luxembourg	ingen noteringer	
Requena	ingen noteringer		Repræsentativ pris	28,294	34 %
Toro	ingen noteringer				
Villena	ingen noteringer ⁽¹⁾		<u>A III Orienteringspris *</u>	<u>94,570</u>	
Bastia	ingen noteringer		Mosel-Rheingau	ingen noteringer	
Brignoles	ingen noteringer		Vindyrkningsområdet ved	ingen noteringer	
Bari	ingen noteringer		Mosel i Luxembourg	ingen noteringer	
Barletta	ingen noteringer		Repræsentativ pris	ingen noteringer	
Cagliari	4,906	128 %			
Lecce	ingen noteringer				
Taranto	ingen noteringer				
Repræsentativ pris	4,906	128 %			
	EUR/hl				
<u>R III Orienteringspris *</u>	<u>62,150</u>				
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	ingen noteringer				
Repræsentativ pris	ingen noteringer				

⁽¹⁾ Notering, som lades ude af betragtning i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2682/77.

* Anvendes fra den 1. februar 1995.

° OP = Orienteringspris.

Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning

(2000/C 214/03)

Denne meddelelse giver indsigelsesret, jf. artikel 7 i forordningen. Indsigelser mod nærværende anmodning skal af medlemsstatens ansvarlige myndighed indsendes inden seks måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse.

Da der er tale om en ikke ubetydelig ændring, skal den offentliggøres som omhandlet i artikel 6, stk. 2, i forordningen.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2081/92

ANMODNING OM ÆNDRING AF EN VARESPECIFIKATION: ARTIKEL 9

1. **Registreret betegnelse:** Mahón.

2. **Medlemsstatens ansvarlige myndighed:**

Subdirección General de Denominaciones de Calidad. Dirección General de Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Adresse: Paseo Infanta Isabel, 1
E-28071 Madrid
Tlf. (34) 913 47 53 94
Fax (34) 913 47 54 10

3. **Ønsket/-de ændring(er):**

— rubrik(ker) i specifikationen:

- ☒ navn
- ☐ beskrivelse
- ☐ geografisk område
- ☐ bevis for oprindelsen
- ☐ fremstillingsmetode
- ☐ tilknytning
- ☐ mærkning
- ☐ krav i nationale bestemmelser

— ændring(er):

(Rubrikkerne anføres)

F.eks.: I stedet for »Mahón«

læses »Mahón-Menorca«

eller indsættes »...«

eller bortfalder »...«

4. **Dato for modtagelse af den fuldstændige ansøgning:** 25.1.2000.

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af indvendige gearnav til cykler med oprindelse i Japan

(2000/C 214/04)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 905/98 ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«), hvori det hævdes, at indvendige gearnav til cykler med oprindelse i Japan importeres til dumpingpriser, hvorved der forvoldes den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet skade.

1. Klage

Klagen blev indgivet den 6. juli 2000 af SRAM Deutschland GmbH (i det følgende benævnt »klageren«), som i denne sag tegner sig for 80 % af den samlede produktion i Fællesskabet af indvendige gearnav til cykler.

2. Vare

Den vare, der importeres til dumpingpriser, er indvendige gearnav i cykelhjul med integreret gearsystem (3 gear eller flere), også med navbremse (i det følgende benævnt »den pågældende vare«). Varen tariferes i øjeblikket under KN-kode ex 8714 99 90. Denne KN-kode angives blot til orientering.

Det hævdes også, at den pågældende vare ved import angives som nav med integreret frihjulsbremse eller tromlebremse, henhørende under KN-kode 8714 94 10 og 8714 93 10. I tilfælde hvor den pågældende vare angives under disse eller andre KN-koder, er den ligeledes omfattet af denne procedure.

3. Dumping

Påstanden om, at der finder dumping sted med hensyn til Japan er i mangel af salg i tilstrækkelige mængder på hjemmemarkedet baseret på en sammenligning af den normale værdi fastsat på grundlag af priserne ved eksport til et passende tredjeland (Taiwan) og priserne ved eksport af den pågældende vare til Fællesskabet. På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

4. Skade

Klageren har fremlagt beviser for, at importen af den pågældende vare fra Japan er steget globalt udtrykt i absolutte tal og som markedsandel.

Det hævdes, at omfanget af og priserne på den pågældende importerede vare bl.a. har haft negative følgevirkninger for EF-erhvervsgrenens markedsandel, salgsmængde og priser, og dette har haft meget negative følger for EF-erhvervsgrenens finansielle situation og beskæftigelsen.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at begrunde indledningen af en procedure, og iværksætter hermed en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Det vil med undersøgelsen blive fastslået, om den pågældende vare med oprindelse i Japan importeres til dumpingpriser, og om dette har forvoldt skade.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse, sender Kommissionen spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen og alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, de eksporterende producenter i Japan og alle sammenslutninger af eksporterende producenter, til importørerne og alle sammenslutninger af importører, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i Japan.

Alle interesserede parter bør kontakte Kommissionen omgående og senest inden den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), for at få fastslået, om de er opført i klagen, og i påkommende tilfælde anmode om et spørgeskema, idet den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), i denne meddelelse, er gældende for alle interesserede parter.

b) Indhentning af oplysninger samt høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaer og fremlægge dokumentation til støtte herfor. Sådanne oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), i denne meddelelse.

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, forudsat at de indgiver anmodning herom og godtgør, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra c), i denne meddelelse.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.

5.2. Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser

For at sikre, at der kan træffes beslutning om, hvorvidt det er i Fællesskabets interesse at vedtage antidumpingforanstaltninger, hvis det godtgøres, at der finder dumping sted og forvoldes skade som følge heraf, kan EF-erhvervsgrenen, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den almindelige frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), i denne meddelelse, forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Der vil kun blive taget hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til nævnte artikel, hvis de er behørigt dokumenterede ved indgivelsen heraf.

6. Frister

a) For parter, der anmoder om et spørgeskema

Alle interesserede parter bør snarest muligt anmode om et spørgeskema og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

b) For parter, der ønsker at give sig til kende og indgive besvarelser af spørgeskemaer og andre oplysninger

Alle interesserede parter må, hvis der skal tages hensyn til deres redegørelser i forbindelse med undersøgelsen, give sig til kende, fremføre deres synspunkter skriftligt og indgive besvarelser af spørgeskemaet og alle andre oplysninger inden for en frist på 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

c) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

7. Skriftlige redegørelser, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance

Alle redegørelser og anmodninger indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat C og E
DM 24 — 8/37
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

8. Manglende samarbejde

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for fristerne eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der i henhold til artikel 18 i grundforordningen træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet forkerte eller misvisende oplysninger, skal der ikke tages hensyn til sådanne oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes i overensstemmelse med artikel 6, stk. 9, i grundforordningen inden for en frist på 15 måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. I overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan der træffes midlertidige foranstaltninger senest 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Resultater af licitationerne (Fællesskabets fødevarerhjælp)

(2000/C 214/05)

I overensstemmelse med artikel 9, stk. 7, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp

(EFT nr. L 346 af 17.12.1997, s. 23)

11. og 18. juli 2000

Forordning (EF) nr.	Parti	Aktion nr.	Modtager	Produkt	Mængde (tons)	Leve- rings- stadium	Tilslagsmodtager	Licita- tionspris (EUR/t)
1339/2000	A	101/99	Ethiopien	BLT	16 500	DEST	GRANIT NEGOCE — AVON (F)	242,42
	B	162/99— 166/99	EuronAid/ Ethiopien	BLT	19 951	EMB	TRADIGRAIN SA — PARIS (F)	108,53
	C	167/99— 171/99	EuronAid/ Ethiopien	BLT	20 008	EMB	TRADIGRAIN SA — PARIS (F)	106,25
1449/2000	A	181/99	UNRWA/Israel	HTOUR	273,8	DEB	n. a.	(¹)
	B	182/99	UNRWA/Libanon	HTOUR	182,4	DEST	MIGUEL GALLEGO SA — DOS HERMANAS (E)	701,92
	C	183/99	UNRWA/Syrien	HTOUR	113,4	DEB	MIGUEL GALLEGO SA — DOS HERMANAS (E)	697,13
	D	184/99	UNRWA/Jordan	HTOUR	184,6	DEST	MIGUEL GALLEGO SA — DOS HERMANAS (E)	701,92
	E	185/99	UNRWA/Israel	HTOUR	128,2	DEB	MIGUEL GALLEGO SA — DOS HERMANAS (E)	698,36
1450/2000	A	176/99	UNRWA/Israel	SUB	600	DEB	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	371,36
	B	177/99	UNRWA/Libanon	SUB	280	DEST	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	384,99
	C	178/99	UNRWA/Syrien	SUB	260	DEB	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	382,08
	D	179/99	UNRWA/Jordan	SUB	460	DEST	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	427,50
	E	180/99	UNRWA/Israel	SUB	240	DEB	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	373,60

n.a. Levering ikke tilslået

(¹) Anden frist for indgivelse af bud: 1. august 2000.

BLT:	Blød hvede	B:	Smør	BPJ:	Oksekød i egen saft
FBLT:	Mel af blød hvede	GMAI:	Majsgryn	CB:	Corned beef
CBL:	Sleben langkornet ris	SMAI:	Fine majsgryn	COR:	Korender
CBM:	Sleben middeldkornet ris	LENP:	Sødmælkspulver	BABYF:	Babyfood
CBR:	Sleben rundkornet ris	LDEP:	Letmælkspulver	LHE:	Mælk med højt energiindhold
BRI:	Brudris	LEP:	Skummetmælkspulver	Lsub1:	Modermælksersättning
FHAF:	Havregryn	LEPv:	Vitaminiseret skummetmælkspulver	Lsub2:	Mælkeblanding til småbørn
FROf:	Smelteost	CT:	Tomatkoncentrat	PAL:	Pastaprodukter
WSB:	Blanding af hvede og soja	CM:	Makrelkonserver	PISUM:	Flækærter
SUB:	Hvidt sukker	BISC:	Biscuits med højt proteinindhold	FEQ:	Hestebønner (Vicia faba equina)
ORG:	Byg	BO:	Butteroil	FABA:	Valsebønner (Vicia faba major)
SOR:	Sorghum	HOLI:	Olivenerolie	SAR:	Sardiner
DUR:	Hård hvede	HCOLZ:	Raffineret rapsolie	DEB:	Frit lossehavn — losset
GDUR:	Gryn af hård hvede	HPALM:	Raffineret palmeolie	DEN:	Frit lossehavn — ulosset
MAI:	Majs	HSOJA:	Raffineret sojabønneolie	EMB:	Frit afskibningshavn
FMAI:	Majsmel	HTOUR:	Raffineret solsikkeolie	DEST:	Frit bestemmelsessted
				EXW:	Ab fabrik

EF-HANDLINGSPROGRAMMET FOR UNGE

INDKALDELSE AF STORE PROJEKTER OM SAMARBEJDE, UDDANNELSE OG INFORMATION

AKTION 5 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER (DG EAC 56/00)

(2000/C 214/06)

Kommissionen opfordrer gennem denne indkaldelse af projekter projektadministratorer til at indsende ansøgninger til store europæiske projekter under Aktion 5 i EF-handlingsprogrammet for unge. **Fristerne for indsendelse af projektforslag er 15. september 2000 og 1. november 2000.**

1. GENERELLE RAMMER FOR STORE PROJEKTER PÅ EUROPÆISK NIVEAU UNDER AKTION 5

1.1. MÅLSÆTNINGER MED HANDLINGSPROGRAMMET FOR UNGE

EF-handlingsprogrammet for unge — fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1031/2000/EF af 13. april 2000 om oprettelse af EF-handlingsprogrammet for unge (EFT L 117 af 18.5.2000) — giver frem for alt unge mulighed for mobilitet og for at tage aktivt del i opbygningen af det tredje årtusindes Europa. Programmets mål er at bidrage til gennemførelsen af et »kulturskabernes Europa« og etablere en europæisk arena for samarbejde om udviklingen af en ungdomspolitik baseret på uformel uddannelse. Det fremmer begrebet livslang læring og udviklingen af evner og kvalifikationer, som skaber aktive borgere. Nedenstående mål for programmet sigter mod at opnå og opretholde en balance mellem personlig udvikling og fælles aktivitet i alle samfundets sektorer:

- at hjælpe unge med at erhverve sig kundskaber, færdigheder og kvalifikationer og anerkende disse værdi
- at lette unge menneskers integration i samfundet i det hele taget og fremme deres initiativ og iværksætterånd
- at skabe bedre muligheder — især for unge, som lever under vanskelige vilkår, eller unge mennesker med handicapper — samtidig med, at der gøres en indsats for at eliminere alle former for forskelsbehandling og fremme lighed på alle niveauer i samfundet
- at lade unge give frit udtryk for deres solidaritetssans i Europa og den videre verden og støtte bekæmpelsen af racisme og fremmedhad
- at sikre, at unge kan spille en aktiv rolle i opbygningen af Europa
- at indføre et europæisk element i projekter og herved påvirke ungdomsarbejde på lokalt plan i positiv retning

- at fremme en bedre forståelse for forskellighedsteden i vores fælles europæiske kultur og fælles kulturarv
- at bevare og udvikle en kvalitetsramme for uformelle uddannelsesaktiviteter inden for rammerne af EF-handlingsprogrammet for unge.

1.2. MÅLSÆTNINGER OG MÅL UNDER AKTION 5 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER

De supplerende foranstaltninger underbygger og supplerer ungdomsprogrammet aktioner og mål. De er således rettet mod at konsolidere og forbedre fordelene, mod at fortsætte og udvikle innovative aktioner på fællesskabsniveau og mod at hæve kvaliteten i ungdomsprojekterne.

Aktion 5 — Supplerende foranstaltninger under EF-handlingsprogrammet for unge har to hovedmålsætninger:

- 1) at bidrage til at nå målene i EF-handlingsprogrammet for unge og skabe og styrke en europæisk ungdomspolitik samtidig med, at der tilskyndes til et bredere samarbejde med trejelande
- 2) at bistå med udviklingen af de fire store aktioner i EF-handlingsprogrammet for unge: Ungdom for Europa, Europæisk Volontørtjeneste, Ungdomsinitiativer og Fælles Aktioner.

For at sikre sig passende redskaber til at opfylde de to hovedmålsætninger i Aktion 5, kan der gennemføres aktiviteter inden for de følgende områder:

- samarbejde og partnerskaber
- uddannelsesforanstaltninger
- ungdomsinformation.

Bemærk venligst, at en lang række projekter kan støttes gennem Aktion 5. Ansøgninger bedes sendt til de nationale kontorer for handlingsprogrammet. Se brugervejledningen for yderligere detaljer på følgende Internetadresse:
<http://europa.eu.int/comm/education/youth.html>

2. FORMÅLENE MED INDKALDELSEN

Kommissionen har til hensigt at støtte store europæiske projekter om **samarbejde, uddannelse og information inden for ungdomsområdet eller inden for uformel uddannelse** inden for rammerne af Aktion 5 i EF-handlingsprogrammet for unge.

Denne indkaldelse af projekter vedrører kun store projekter. Projekterne skal følge de prioriteter, som Kommissionen har fastlagt i denne indkaldelses afsnit 3. De store europæiske projekter bør have en klar europæisk dimension og bidrage til udviklingen af europæiske ungdomspolitikker. Denne indkaldelse er ikke rettet mod støtte til projekter om jobfølordninger, studierejser osv. Se venligst brugervejledningen for EF-handlingsprogrammet for unge for ansøgning om supplerende foranstaltninger til andre projekttyper, som indsendes til de nationale kontorer, eller for Middelhavslandenes vedkommende til de respektive Euro-Med-Koordinatorer.

3. PRIORITETER FOR INDKALDELSEN

Med denne indkaldelse af projekter ønsker Kommissionen at fokusere på store europæiske projekter, som på tydelig vis styrker EF-handlingsprogrammet for unge og ungdomspolitik. Derfor opstiller Kommissionen prioriteter med hensyn til målgruppe(r), temaer, arbejdsmetoder eller partnere for denne indkaldelse af projekter.

Projektansøgninger, der indeholder et eller flere af følgende emner, vil blive prioriteret:

- projekter, der omfatter eller har betydning for dårligt stillede unge
- projekter, der sigter mod at øge værdien af uformel uddannelse med henblik på at forbedre unges beskæftigelsesegnethed
- projekter, der fremmer aktivt borgerskab ved at understøtte en dialog mellem unge mennesker og andre dele af samfundet (beslutningstagere; forholdene mellem generationerne osv.) og som fremmer europæiske værdier (tolerance, antiracisme)
- projekter, der sigter mod at udbrede og fremme resultater fra projekter under EF-handlingsprogrammet for unge
- projekter, der udnytter de nye mediers og informationsteknologiens muligheder i forbindelse med uformel uddannelse
- projekter, der omfatter lokale eller regionale myndigheder i europæiske aktiviteter inden for uformel uddannelse
- projekter, der fremmer og/eller anvender innovative metoder/redskaber inden for området uformel uddannelse
- projekter, der anvender sport som redskab for social integration og uformel uddannelse

- projekter, der omfatter ansøgerlande — især med henblik på at åbne europæisk volontørtjeneste i disse lande.

Derudover kan internationale europæiske konferencer med mindst 150 deltagere, som har direkte sammenhæng med ovenstående prioriteter, støttes. Organisationers vedtægtsmæssige møder er ikke omfattet.

4. FORMELLE UDVÆLGELSESKRITERIER

Kommissionen vil kun tage projekter i betragtning, som opfylder følgende kriterier:

- projektet skal indsendes af en organisation fra et af programlandene
- projektet skal omfatte mindst fire lande (medlemsstater, EØS-lande, ansøgerlande, Tyrkiet og Malta)
- hvis projektet udføres med ansøgerlande, skal der være et rimeligt forhold mellem antallet af lande fra EUR 18 og ansøgerlande
- fordelingen på lande skal afspejles i fordelingen af deltagerne i projektet
- budgettet skal være præcist, stemme og angivet i euro
- projektet må ikke være overskudsgivende
- projekter med frist 15. september 2000 skal påbegyndes mellem 15. december 2000 og 31. marts 2000; projekter med frist 1. november 2000 skal påbegyndes mellem 1. marts og 1. august 2001
- klar definition af målgruppen.

Ansøgninger fra organisationer, som tidligere har modtaget støtte fra Kommissionen, vil kun komme i betragtning, såfremt hensigtsmæssig brug af tidligere tildeling er blevet behørigt bevist.

5. EVALUERINGSKRITERIER

Kommissionens beslutning om tildeling af støtte baseres på følgende:

- projektet skal opfylde de i afsnit 3 opstillede prioriteter
- kvaliteten af målsætningerne og deres sammenhæng med de tildelte midler og fremlæggelsen af et sammenhængende budget
- målenes og/eller metodernes innovative aspekt
- projektets europæiske dimension
- multiplikatoreffekt og virkning på den definerede målgruppe

— andre indsatser for at skaffe finansiering fra anden side.

Ved ansøgninger fra organisationer, som tidligere har modtaget støtte fra Kommissionen under Ungdom for Europa eller Europæisk Volontørtjeneste, vil resultaterne fra støttede projekter blive taget i betragtning.

6. FINANSIELLE BETINGELSER

6.1. GENERELLE BEMÆRKNINGER

Det samlede beløb, som er afsat til denne indkaldelse af projekter, er 1 500 000 EUR. Støtte fra Fællesskaberne er baseret på princippet om samfinansiering. Ansøgning om finansiering gennem Kommissionen må ikke overstige 75 % af de støtteberettigede udgifter. Det maksimale beløb til finansiering vil i princippet ikke kunne overstige 100 000 EUR pr. aktivitetsår.

Ansøgning om finansiering af internationale europæiske konferencer bør ikke overstige 25 % af de samlede støtteberettigede udgifter. Det maksimale beløb til finansiering af disse konferencer vil i princippet ikke kunne overstige 50 000 EUR.

Vademecum om forvaltning af støtte, som angiver generelle regler for støtte fra Europa-Kommissionen, kan findes på følgende adresse:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgc/info_subv/index_en.htm

Kommissionen forbeholder sig ret til at tildele mindre støttebeløb, end der er ansøgt om. Der vil ikke blive tildelt større beløb, end der er ansøgt om.

De relevante budgetposter, som er berettiget til støtte fra Fællesskaberne, er angivet på formularen til indsendelse af ansøgninger.

Budgettet skal angives i euro. Budgettet skal stemme og være så detaljeret, at de foreslåede aktiviteter kan genkendes, overvåges og kontrolleres.

Følgende udgifter er ikke berettiget til støtte fra Fællesskaberne:

- udgifter, som ikke giver anledning til faktiske, effektive udgifter
- udgifter til luksus eller udgifter, som skønnes at være overdrevne
- udgifter til køb af materielle aktiver

— bidrag i form af naturalier

— uforudsete udgifter.

6.2. PROJEKTETS VARIGHED OG STØTTEBERETTIGEDE PERIODE

Projekter med frist 15. september 2000 skal påbegyndes mellem den 15. december 2000 og 31. marts 2001; projekter med frist 1. november 2000 skal påbegyndes mellem 1. marts og 1. august 2001.

På grund af denne indkaldelsestype skal projekter have en varighed af mindst et år for at sikre, at en aktivitet kan oprettholdes. I begrundede tilfælde kan en varighed af op til tre år accepteres.

Reglerne for varigheden af projekter gælder ikke for internationale europæiske konferencer, som også kan støttes inden for rammerne af denne indkaldelse af projekter, dog skal startdatoerne også overholdes for disse begivenheder.

6.3. HVEM KAN ANSØGE OM STØTTE?

Alle organisationer og offentlige institutioner, som har sæde i et af programlandene, og som er villige til at udvikle aktiviteter i overensstemmelse med målsætningerne i EF-handlingsprogrammet for unge har ret til at ansøge under Aktion 5.

6.4. ANSØGERENS PRAKTISKE OG ØKONOMISKE FORMÅEN

Praktiske formåen vurderes på basis af:

- projektledernes CV og deres erfaring med at styre, lede, koordinere og organisere projekter
- den årlige aktivitetsrapport eller evalueringsrapport fra ansøgerens organisation.

Økonomisk formåen vurderes på basis af:

- forholdet mellem det beløb, ansøges om og ansøgerens budgetoverslag for år 2000
- ansøgeres evne til at skaffe finansiering fra anden side

— ansøgerorganisationens regnskaber fra det foregående regnskabsår og eventuelle andre administrative dokumenter eller regnskabspapirer, som ansøgeren fremlægger.

6.5. UDVÆLGELSESPROCEDURE

Afgørelse om tildeling af støtte træffes af et udvælgelsespanel bestående af repræsentanter for Europa-Kommissionen og de nationale kontorer for EF-handlingsprogrammet for unge. Udvælgelsesmødet ledes af en repræsentant for kontor D/5 under Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur.

Ansøgere vil blive informeret om Kommissionens afgørelse hurtigst muligt. Kommissionens afgørelse er endelig.

6.6. INDGÅELSE AF KONTRAKT OG UDBETALING AF STØTTE

Såfremt Kommissionen tildeler støtte, vil en standardaftale med betingelserne og støttebeløbet angivet i euro blive sendt til modtageren.

Følgende udbetalingsforanstaltninger vil blive foretaget, så snart aftalen er behørigt underskrevet af den juridiske repræsentant for modtagerens organisation og repræsentanten for Europa-Kommissionen:

- for projekter med en varighed af op til 18 måneder: 70 % forskudsbetaling og restbeløbet på 30 % efter modtagelse og godkendelse af den endelige rapport
- for projekter med en varighed af mere end 18 måneder: 40 % i første forskudsbetaling, 30 % i anden forskudsbetaling efter modtagelse og godkendelse af statusrapport og restbeløbet på 30 % efter modtagelse og godkendelse af den endelige rapport.

6.7. AFRAPPORTERING

Modtagerorganisationen anmodes om, på vegne af alle partnerorganisationer, at fremsende statusrapport og/eller endelig rapport over projektet. Rapporterne er det vigtigste redskab til evaluering af projektets udførelse og skal tegne så komplet et billede af projektet som muligt. Rapporten/rapporterne skal muliggøre revision samt kvalitativ og kvantitativ vurdering af:

- de opnåede resultater set i forhold til målene (aktiviteter/produkter osv.)
- de midler, der er anvendt for at opnå disse resultater set i forhold til det realiserede budget.

Derfor rådes kontrahenterne til nøje at læse rapportformularerne og de forklarende noter ved modtagelse for at gøre sig bekendt med indholdet og for at orientere sig om reglerne for finansiering og revision.

Kommissionen forbeholder sig ret til at trække sin støtte helt eller delvist tilbage, hvis projektet ikke implementeres som beskrevet i ansøgningen, hvis der er foretaget ændringer, som ikke er godkendt af Kommissionen, eller hvis afrapporteringen ikke er tilfredsstillende.

7. INDSENDELSE AF ANSØGNINGER

Ansøgninger skal indsendes ved brug af det dertil udarbejdede skema. Ansøgningsskemaet for Aktion 5 — store projekter — findes på Internettet på:

<http://europa.eu.int/comm/education/youth.html>

eller de kan fås ved henvendelse til Europa-Kommissionen, se venligst nedenfor.

Ansøgninger skal udfærdiges på et af de 11 officielle Fællesskabssprog. For at lette behandlingen af indkomne ansøgninger opfordres ansøgere dog til, så vidt muligt og uden forpligtelse, at give et resumé af projektbeskrivelsen på et andet af de officielle Fællesskabssprog.

Kun behørigt udfyldte, underskrevne og daterede ansøgninger accepteres. En ansøgning anses kun for »behørigt udfyldt«, hvis den er ledsaget af:

- et officielt ansøgningsbrev, dateret og underskrevet
- ansøgerinstitutionens vedtægter
- de nødvendige dokumenter til at underbygge afsnit 6.4 vedrørende ansøgerens praktiske og økonomiske formåen
- et ansøgningsskema, behørigt udfyldt med en fuld beskrivelse af projektets tidsplan, samt et detaljeret budget og underskrevet af organisationens repræsentant
- originale påtegningssblanketter fra projektpartnere til ansøgerorganisationen, hvori de kort beskriver deres motivation for at deltage i projektet og erklærer deres evne til at deltage aktivt i alle faser af projektet.

Ansøgninger skal indsendes i tre eksemplarer ledsaget af anden nødvendig dokumentation **senest 15. september 2000** og **1. november 2000** (poststemplets dato er afgørende) til:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur
Borgerskab og Ungdomsanliggender
Kontor D/5
»EF-handlingsprogrammet for unge — indkaldelse af projekter Aktion 5«
(B-7 — 3/26)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Ansøgninger indsendt via telefax eller e-post vil ikke blive taget i betragtning.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til euroens vekselkurser***(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 210 af 22. juli 2000)**(2000/C 214/07)*

Side 1 affattes således:

I*(Meddelelser)***KOMMISSIONEN****Euroens vekselkurs ⁽¹⁾****21. juli 2000***(2000/C 210/01)*

1 euro	=	7,4550	danske kroner
	=	336,99	græske drakmer
	=	8,3880	svenske kroner
	=	0,6185	pund sterling
	=	0,9363	amerikanske dollar
	=	1,3783	canadiske dollar
	=	101,530	japanske yen
	=	1,5511	schweizerfranc
	=	8,1835	norske kroner
	=	73,59725	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,5945	australske dollar
	=	2,0138	new zealandske dollar
	=	6,44946	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.